

සරිනිහර  
SARINI HAR

# සාරිනීහාර

சரிசிகர் சமானமாக வாழ்வதின்கூட நாட்டிலே - பாரதி

இதழ் 27 1-15 ஓகஸ்ட் 1993



கோடிரிக்கு மரக்காம்பாம்; கொல்லவருக்கு வெட்டிரும்பாம் வேடரது வில்லுக்கோ தோலே நாணாம் - ஆடரங்கே எம்மவர்க்கு யாரென்றேன் ஏங்குகிறாய்; கணேசர் நம்மவர் அல்லரோ நவில்.

ஸ୍ଵାମୋକ୍ଷ

# வட-கிழக்குப் பிரச்சினைக்கு

# యత్తమ్ లన్ఱో తీర్చవ !

ஜாதிக சிந்தனையாளர் பேச்சு

“இராணுவத்தினருக்காய் போதிமரத்தடியில் தியானிப்பது அர்த்தமற்றது. மக்கள் அனைவரும் இராணுவத்தின் கீழ் அணித்திரள வேண்டும்; அவர்களுக்கு எவ்விதத் தடங்கலும் இன்றி யுத்தத்தை நடாத்துவதற்குரிய தேசியத் தலைமை வழங்கப்பட வேண்டும். வடக்கு கிழக்கில் நிலவுவது பயங்கரவா திகளின் பிரச்சினையே. அது யுத்தத்தால் மட்டுமே தீர்க்கப்படக் கூடியது. வடக்கு கிழக்கில் இன்று நடக்கும் யுத்தம் தமிழ் இனவாதிகளால் உருவாக்கப்பட்டதே. அவர்களது நோக்கம் வடக்கு கிழக்கில் மட்டுமல்ல முழு இலங்கையிலும் தமிழ் இராஜ்யம் அமைப்பதே”.

இவ்வாறு ஜாலை 15ம் திகதி  
கொழும்பு பொதுசன நூலக கேட்  
பேர் கூடத்தில் ஜாதிக சிந்தனைய  
(தேசிய சிந்தனை) அமைப்பின  
ரால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்த  
வடக்கு கிழக்குப் பிரச்சினைக்கான  
தீர்வு என்ன? என்ற தலைப்பிலான  
கூட்டத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டது.  
இக் கூட்டத்தில் உரையாற்றிய  
ஜாதிக சிந்தனை அமைப்பின் பிதா  
மகர்களான கலாநிதி குணதாச அம  
ரசேகர, கலாநிதி நவின் டி சில்லா,  
எஸ்.எல்.குணசேகரா, நாலந்த  
பிக்கு ஆகியோர் தமது உரைகளின்  
போது அரசின் மீதும், எதிர்க் கட்சி  
கள் மீதும் பலத்து கண்டாங்களைத்  
தெரிவித்துள்ளனர்

அர்த்தமற்று. மக்கள் அனைவரும் இராணுவத்திற்கு பின்னே அணித்ரண்டு செல்ல வேண்டும் அப்பொழுதுதான் பயங்கரவாதத்தை முறியடிக்கலாம். வெளிநாடுகளில் இருந்தும் இதற்கு உதவி பெறலாம். எங்கள் இராணுவத்தால் இதனை சாதிக்க முடியும் என்கின்ற நம்பிக்கை எனக்குண்டு. மங்கள முனைங்க ஒரு பூனை. அந்தப் பூனையின் அண்ணன் தான் புவி. புவிகளின் யோசனையைக் கேட்டுத்தான் புதிய திட்டங்களைக் கூறுகின்றார்கள். எங்களைப் பொறுத்தவரை எந்தெந்த திட்டங்களையும் நாம் ஏற்பதாக இல்லை. பிரிந்தால் என்ன! வாக்கெடுப்பு



ନାରୀଙ୍କ ତୁ କିମ୍ବା.

வட்டக்கு கிழக்குப் பிரச்சினை  
தொடர்பான தீர்வு முயற்சிகளில்  
ஈடுபடுவதைக் கண்டனம் செய்த  
திரு. குணதாச அமரசேகர மண்ட-  
பம் நிறைந்து வழிநூல் கூட்டத்தின்  
ஆரவாரமிக்க கருகோட்டத்தின் மத்-  
தியில் 'என்னிடம் ஆயுதம் இருக்கு  
மானால் பேச்கவார்த்தையில் ஈடுப-  
டுமாறு கூறுவோரை முதலில் கட-  
ஞ்சுத் தள்ளுவேன்' என்று தெரிவித்  
நார்.

“பேசவேண்டும் என்பவர்களை  
என்னிடம் ஒரு துப்பாக்கி இருக்குமானால்  
சுட்டுக் கொல்வேன்”

கூட்டத்தில் அவர் தொடர்ந்து பேச கையில் பயங்கரவாதத்தை முறிய டிப்பதே எமது நோக்கமாக இருக்க வேண்டும் ஏனெனில் புலிகள் ஏகா திபத்தியத்தின் கைக்கலிகள். யுத தமே தீர்வு. இந்த யுத்தம் சரியாக செய்யப்பட வேண்டும்.

# இராணுவத்திற்காக போகிமாக்குமில் சியாலிப்பு

களையே முதலில் சுட்டுத் தள்ளு  
வேன் என்றார்.

இவரை அடுத்து வடக்கு கிழக்கு பிரச்சினை - வரலாறும் தீர்வும் என்ற தலைப்பில் பேசிய கலாநிதி நலின் டி சில்வா தமது உரையின் போது, 1956ம் ஆண்டு நடைபெற்றது

நடவடிக்கையாகப் பிரச்சாரப்படுத்தினார்கள்.

வடக்கு - கிழக்கு தமிழர்களின் தாயகம் எனக் கூறப்பட்டால், பின் அதில் வரையறுக்கப்படுகின்ற பிரதேசம், சிங்கள, முஸ்லீம் மக்களின் தாயகம் அல்ல. அப்படியானால் இது, சிங்கள முஸ்லீம் மக்கள் மீதான ஒடுக்குமுறை. அவர்களுக்கு

**சிங்களக் குடியேற்றங்களல்ல  
மீளக் குடியமர்க்கலே**

குறிப்பாக கிழக்குப் பிரதேசங்களில், தமிழ் மக்கள் சிறிது, சிறிதாகக் குடியேறினார்கள். 20 ஆம் ஆண்டாவில், இப்பகுதிகளில், இவர்கள் பெருபான்மையானார்கள். ஏ காதி பத்தியத்தின் நோக்கமும், சிங்கள வர்களை வெளியேற்றி, தமிழர்களைக் குடியேற்றுவது தான்.

சிங்களவர்கள் வாழ்ந்த இடத்தில் தமிழர்களைக் குடியேற நினார்கள். ஆனால் சிங்களவர்கள் மீண்டும் சென்று குடியேறவது மறுக்கப்படுகின்றது. தமிழர்கள் கிழக்கில் வாழ்வதற்கு விரோதமாக இதைக் கூறவில்லை. ஆனால் சிங்கள மக்கள் மீளக் குடியமர்ந்த பின் விரோதம் காண்பிக்கப்படுகின்றது. உலக ஏகாதிபத்தியவாதிகளும், தமிழ் இனவாதிகளும் என்ன கூறுகிறார்கள்? தமிழர்கள் வாழும் பிரதேசங்களில் புதிய சிங்களக் குடியேற்றங்களை நிறுத்துங்கள் என்று. ஆனால் இது புதிய குடியேற்றமேயல்ல, மீளக் குடியமர்தலே. சிங்களவர்களுக்கு மீளக் குடியமர்தல் உரிமையுண்டு. இந்த உரிமையை மறுப்பவர்கள் ஏகாதிபத்தியத்தின் கைக்கலைகளே!

**வடக்கு-கிழக்குப் பிரச்சினை  
என்ற ஒன்றில்லை**

அடுத்துப் பேசிய நாலக்க பிக்கு அவர்கள், தமிழர் பிரச்சினை என்பது, வரவாற்றில் மிக நீண்ட காலமாகவே உள்ளது. தமிழ் நாட்டில் இருந்து அடிக்கடி, நம் தாய் நாட்டின் மீது ஆக்கரிமிப்பு நடைபெற்றது.இது தான் தமிழ்ப் பிரச்சினை: வடக்கு கிழக்கில் ஈழம் வாதிகளால் தமிழ் இனவாதிகளால், பயங்கர வாதிகளால் உருவாக்கப்பட்ட யுத்தமே இப்பொழுது நடைபெறுவது. இப்படி, இவர்களால் உருவாக்கப்பட்ட யுத்தத்திற்கு மூல காரணம், வடக்கு- கிழக்கில் மட்டுமல்ல, முழு இலங்கையினாலுமே 'தமிழ் இராச்சியம்' அமைப்பது என்கிற நோக்கமாகும்.

புலிகளின் கைக்கலிகளான சர்வ

83 படுகொலைகள் முடிந்து பத்து வருடங்களின் பின்னரும், இந்த யுத்தத்தின் மூலம் நாடு இவ்வளவு அழிவுகளை எதிர் நோக்கிய பின்னரும், பாதுகாப்புக்கான செலவினம் 83இல் ரூபா 1870 மில்லியனிலிருந்து 93இல் 18000 மில்லியன் ரூபாவாக அதிகரித்த பின்னரும், தமிழ் மக்களுடைய பிரச்சினைகள் பற்றிச் சிங்கள மக்களின் எண்ணாப் பாடு இப்படித்தான் வளர்க்கப்பட்டு வருகிறது என்பதை பட்டவர்த்தனமாக வெளிப்படுத்துகிறது இந்த உரைகள். இவை இனவாதத் தின் பலமான போக்குகள். இனவாதம் பலவீனப்பட்டு விடவில்லை என்பதற்கு இது ஒரு சிறு உரைகல்லோ?

## நாங்கள் யாழ்ப்பாணத்தவர்

### அல்லவோ

**யா**ழ்ப்பாணத்திலிருந்து புவிகளால் 24 மணித்தியாலங்க ஞக்கு ஓடோட விரட்டப்பட்ட ஒரு 50 வயதான முஸ்லிம் பெண்மணி எனது வீட்டிற்கு வந்தார்.

பக்கத்து வீட்டுக்கு புதிதாக குடிவந்திருக்கும் ஆசிரியின் அம் மாவாம். எமது வீட்டில் யாழ்ப்பாண தமிழ் கதைத்துக் கேட்கவே, தமிழில் கதைக்க அடக்கமுடியாத ஆசையுடன் என்வீட்டுக்கு வந்ததாக கூறினார் அவர்.

ஆறு பிள்ளைகளின் தாயான் அவர், பிறந்தது, திருமணம் செய்தது, பிள்ளைகளை படிப்பித்தது, பெண்பிள்ளைகளுக்கு வீடுகட்டி கொடுத்தது, கல்யாணம் செய்து வைத்தது எல்லாமே யாழ்ப்பாணத்தில்.

கணவர் இறந்தபின், கண்டியில் திருமணம் செய்த ஒரு மகளை தவிர யாழ்ப்பாணத்திலேயே இருந்து ஜந்து பிள்ளைகளுடனும் மாறிமாறி இருந்து சந்தோசமாக 'சீவிக்ஸாங்கள்' என்கிறார் அவர்.

'யாழ்ப்பாணத்தின் சுகம் துக்கம் எல்லாவற்றிலும் இரத்தமும் சதையுமாக பங்கு பற்றியவங்கள் நாங்கள்,

'திட்டங்கள் 5000 காசுக் பெவுண் நகையும் மட்டும் எடுத்துக் கொண்டு ஓடிப்போகச் சொன்னார்கள்,

'நாம் காக் எதையும் சேர்த்து வைக்கவில்லை'

'பொருட்களாக தானே சேர்த்துவைத்தோம்! வீடுவாசல், வீட்டுத் தளபாடங்கள் என்று....'

அவசரத்தில் கையும் ஓடாமல் காலும் ஓடாமல் எதை எடுக்க எதைவிட என்று தெரியாமல் தவித்தோம்.

நாங்களுக்கு யாழ்ப்பாணத்துக்கு வெளியே யாரும் இல்லை. 'ஒரு மகள் கண்டியில் இருக்கிறான். ஆனால் அவரும் கணவரின் உத்தியோகம் காரணமாக கண்டிக்கு போறவனே...'

'புறப்பட முன்பு நான் ஆசையாக செய்து வைத்திருந்த ஒரு சிறிய பெண்ண் - எனது பேரப்பிள்ளைக்கு போடுவென செய்தது- எடுத்து சேலைத்தலைப்பில் முடிந்து கொண்டேன். ஆனால்,

'அந்தப்பெட்டையள் என்றை சீலையை உரிஞ்சே சோதிச்சாளவை' என்று பெண்புலிகளைப் பற்றிக் கூறினார். கூறும் போது



கண்களால் நீர் வடிந்தது, வெட்கம் அந்தவயதிலும் அவவை நடுங்க வைத்தது.

'பெண்ணை பிடுங்கிய பின் விசாரித்தார்கள்'

'யாழ்ப்பாணத்திலை கரண்டின காசிலை செய்ததுதானே? அது தானே 5 பவண் எடுக்கச் சொன்னம் போதாதா?' நாங்கள் யார்? நாங்க மட்டும் யாழ்ப்பாணத்தார் இல்லையா?

என்னை -யாழ்ப்பாணத்தை விட வேறை எதுவுமே தெரியாத என்னை- இப்பிடிக் கேக்கினமே.....

இஞ்சை வந்து ஒரு சொல்லு சிங்களமும் தெரியாமல் இந்த வயதிலே....

நெஞ்சூழ்டியது; எனக்குமதான்.'

### டொக்டர் ராஜங்கந்தரம்

**டொ**க்டர் என்று பொதுவாகவும் பரவலாகவும் அறியப்பட்ட ராஜங்கந்தரம் கொல்லப்பட்டு 10 ஆண்டுகள் முடிந்து விட்டன.

வவுனியாவிலிருந்து, 'வெடிவைத்த கல்லை' நோக்கி அவரது ஜீப்பை ஓடியூடி அவர் எனக்கு சொல்லிக் கொண்டு வந்த வார்த்தைகள் இப்பேசுதும் காதுகளில் ஒலிக்கின்றன. காந்தியத்தின் பண்ணைகளில் ஒன்றான் 'நாவலர்' பண்ணைக்குப் போகையில் அவர் இப்படிச் சொன்னார்..

"அவர்கள் திட்டமிட்டு வடக்குகிழக்கை பிரிக்க நடவடிக்கை எடுக்கிறார்கள். திருகோணமலை, வவுனியா ஊடாக மன்னார் வரை சிங்கள குடியேற்றங்களை உருவாக்கி பூகோள் ரீதியில் வடக்கிழக்கைப்பிரிக்க முயல்கிறார்கள். அதற்குப் பதிலடியாக நாமும் தமிழ்க் குடியேற்றங்களை ஆரம்பிக்க வேண்டும். கலவரத்தில் பாதிக்கப்பட்ட தமிழ் அகதிகளை குடியேற்றுவது, அவர் கஞ்கு விவசாய நிலங்களை வழங்குவது என்பன மூலமாக

நாமும் மூலவைத்தீவு - திருகோணமலை இடையை பலமான தமிழ்ப்பிரிதேசமாக ஆக்க வேண்டும்....'" பன்னிரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன் இருந்த அவரது கனவுகள் சிதைந்து விட்டன.

வடக்கு கிழக்கை இணைக்க அவர் மலையகம்க்களை குடியேற்றும் முயற்சியில் ஈடுபட்ட போதும் வடக்கு விவசாய முறைக்கு பரிசுப்பில்லாத அவர்களால் அந்த மண்ணுடன் எதிர்பார்த்த விதத்தில் ஒன்றி விட முடியவில்லை.

இதைவிட மோசம் அந்த மக்களை ஏழாற்றி அவர்களின் கூவி உழைப்பை கரண்ட- அங்கிருந்தவர்கள் முயன்றது.

ஒரு துண்டு பானுக்காக ஒரு நாள் உழைப்பை அங்கு அவர்கள் விற்றதையும் நான் கண்டேன்.

டொக்டரின் முயற்சி வெற்றி பெறும் என்று நான் கருதவில்லை. ஆனால் அவர் அயராது உழைத்தார்.

அன்று 'அரசியல் அரங்கின்' விமர்சனத்துக்கு அப்பாற்பட்ட வர்களாக இருந்த கூட்டணியினரை விட அவர் தீவிரமாகவும் பொறுப்புணர்வுடனும் உழைத்தார்.

இன்று அவரும் இல்லை; அவரது திட்டமும் இல்லை.

ஆனால் அ... யந்து மட்டும் நடந்து கொண்டே இருக்கிறது!



**1983 ஆடிக் கலவரத்தின் ஞாபகம் வருகிறது.**

அப்போது கொழும்பில் கலவரத்துள் அகப்பட்டு தப்பிப் பிழைத்து அகதி முகாம்களுக்குள் தஞ்சமடைந்தவர்களுள் நாலும் ஒருவன். எந்த விதமான அடிப்படை வசதிகளும் அற்ற இரத்மலான முகாமில் கிட்டத்தட்ட இரண்டாயிரம் பேர் வரை இருந்ததாக ஞாபகம் வருகிறது.

தண்ணீருக்கு இருந்து ஒரேயொரு குழாய்.

காலைச்சாப்பட்டின் பின் தண்ணீர் குடிப்பதற்காக கிழுவில் நின்றால் தண்ணீர் குடிந்து முடியும் போது மத்தியான சாப்பாட்டு வேளை வந்துவிடும்.

மலசலகூடங்களோ கவுளிப்போ, பாவனையாளர்களின் சிரத்தேயோ இன்றிப் பயன்படுத்தப்பட்டால் அண்டமுடியாதள வுக்கு மோசமாக இருந்தன.

கிட்டப் போனால் குமட்டிக் கொண்டுவந்தது.

பலருக்கு வாந்திபேதிகூட தொடங்கியிருந்தது.

காயப்பட்டவர்கள், நிறைமாதக் கர்ப்பினிகள் என்று கிட்டத்தட்ட நூறுபேர்வரை இருந்தார்கள்.

கப்பலில் எங்களை ஊருக்கு அனுப்பப் போகிறார்கள் என்று சொன்னபோது பல கவையான சம்பவங்கள் நடந்தன.

ஏற்கனவே எல்லாம் இழந்து உடுத்த உடுப்போடு வந்திருந்த அகதிகளையே 'எல்லோரும் அகதிகள்' என்ற உணர்வு அல்லவெப்பிதாக இருந்ததை நான் காணவில்லை. சாதி, இந்தியத் தமிழர், இலங்கைத் தமிழர், பதவி போன்ற காரணங்களால் வெளியே பிளவுபட்டிருந்த அவர்கள் உள்ளேயும் அப்படியே தான் இருந்தார்கள் என்பதை கவனித்திருந்தேன்.

ஒரு வசதியான குடும்பத்தைச் சேர்ந்த பத்துப்பேர் தம்மைச் சுற்றி ஒரு கோடுபோட்டு அதற்குள் யாரும் வரவேண்டாம் என்று கூறிவிட்டு அமர்ந்திருந்தார்கள். வேறு குழந்தைகளுடன் தமது குழந்தைகளை விளையாட அனுமதிக்காதது மட்டுமல்ல, விளையாட அழைத்த பிற குழந்தைகளையும் விரட்டினார்கள்.

அகதியானாலும் கூட இவர்கள் மாறப்போவதில்லை என்று எனக்குப் புரிந்தது.

ஆனால் கப்பலில் ஆட்களை அனுப்புவதாக அறிவித்ததும் முண்டியத்துக் கொண்டு அகதிக்காம் அலுவலகத்தை எல்லோரும் முற்றுக்கையிட்டார்கள். காயப்பட்டவர்கள், கர்ப்பினிகள் பிறநோயாளிகள், பாலூட்டும் தாய்மார்கள் ஆகியோரை முதல் அனுப்புவது என்ற தீர்மானத்தை யாரும் கணக்கெடுக்க வில்லை.

தமது உத்தியோக செல்வாக்கு, பணபலம் என்பவற்றை பயன் படுத்தி தாம் முதலில் கப்பலில் இடம் பிடிக்க முயன்றார்கள். எல்லா உடமைகளும் இழந்து அகதிக் கூட்டமாகிய ஒரு குழுவக்குள், வெளியைத்தொட்டு அமர்ந்திருந்தார்கள். வேறு குழந்தைகளுடன் தமது விளையாட அனுமதிக்காதது மட்டுமல்ல, விளையாட அழைத்த பிற குழந்தைகளையும் விரட்டி விட முடியவில்லை.

தாம் இருக்கும் காலம், இடம், குழுல் என்பவற்றினை மறந்து விட்டு மு

**பெ** ரும்பாலான சமூகங்களில் விதவைகள் தூரதீர்ஷ்டம் வாய்ந்த வர்களாகவும், ஏழைகளாகவும் கருதப்பட்டனர். ஆணாதிக்க சமூகங்களில் அதிமதிப்பு பொருந்திய வரான ஆணை - கணவனை இழந்ததால் அவர்கள் இரக்கத்திற்குரிய வர்களாக நோக்கப்படுகின்றனர். கண்டிப்பற்ற கலாசாரங்களில் உதவப்பட வேண்டியவர்களாகவும் கடினமான கலாசார நடைமுறைகளையுடைய சமூகங்களில் விதவைகளே தமது கணவரது மரணத்திற்குக் காரணர்களாகவும் கருதப்படுகின்றனர். சில சமயங்களில் விதவைகளில் கருணணயும் காட்டப்படுகிறது. விவிலிய கதைகளின் படி யேககிறிஸ்து, செல்வர்கள் அளித்த பெருமளவு பரிசுகளை விட ஒரு விதவை வழங்கிய இருநாணயங்களையே பெருமதிப்பு வாய்ந்ததாகக் கருதினார். ஆணால் பொதுவாகவே விதவைகள் நல்முறையில் நடத்தப்படுவதில்லை. தெள்ளாகியாவில் விதவைகள் குறித்து வழங்கும் பழைமராத்திகளும் மரபத் தொடர்களும் அவர்களை அவமதிக்கும் அமைந்துள்ளன.

எனினும், ஒரு விதவை சுதந்திரமான பெண்ணாகவும் இருக்கமுடியும். அவளது கைம்மையே அவளை கணவன்று ஆதிக்கத்திலி ருந்தும், வீட்டு சேலகளிலிருந்தும் விடுவிக்கும். ஒரு ஆணின் நிழலில் வருடக்கணக்காக வாழ்ந்த நிலையிலிருந்து விடுபட்டு, தனது சொந்த விருப்பங்களுக்கு இசையநடக்கமுடியும். 'மதிழ்ச்சிகரமான' விதவையாகவோ, உலகத்தலை வர்களில் ஒருவராகவோ தனது வாழ்க்கையைக் கழிப்பதா எனத் தேர்வு செய்யும் சுதந்திரமும் அவளுக்குக் கிட்டுகிறது. அல்லது அவள் அரசியலில் ஈடுபடவோ, தேர்தலில் போட்டியிடவேர் கட்சித் தலைவர்களாக தூண்டப்படலாம். விதவைகள் மறுமணத்திற்கு ஆத

ரவு வழங்காத, சிறுபிள்ளை வித வைகள் காணப்படுகிற, இன்னும் கூட 'சதி'வழக்கம் நிலவுகிற பிரதே சங்களை உள்ளடக்கிய தென்னாசி யப் பிராந்தியத்தில் வியக்கத்தக்க வகையில், விதவைகளின் அரசியல் பங்குபற்றுதல் உலகிலேயே முதலிடம் பெறுவதைக் காணலாம். இவங்கையில் குறிப்பாக சமீபகால அரசியல் படுகொலைக்குப் பின் னர், விதவைத்துவமே அரசியலில் நுழைவதற்கு ஒரு நிச்சயமான வழி யாகத் தென்படுகிறது. ஆனால் அதே சமயம் விதவைகள் பற்றிய தென்னாசிய விழுமியங்கள் விதவைகளுக்கு விரோதமானவையாகவே உள்ளன. கணவனை இழந்த பெண் குடும்பத்திற்கு நாசத்தை விளைவித்தவளாக மாத்திரமின்றி தான் உயிர் வாழ்வதற்குரிய காரணத்தையும் இழந்தவளாக கருதப்படுகிறாள்.

பாரம்பரிய இந்து விதிமுறைகளின் படி ஒரு விதவை தனது அழகு, பாலியல் ஆகியவற்றுக்குரிய சகல அடையாளங்களையும் துறந்து விட வேண்டும்; கூந்தல் கலைந்து ஆடை அலங்காரங்களைத் துறப்பது மாத்திரமல்ல, கடினமான வேலைகளிலும் சமயப் பணிகளிலும் ஈடுபட வேண்டும் எனக் கருதப்படுகிறது. மறுமணமோ நினைக்கவும் தகுந்ததல்ல. எனினும் தற்காலத்தில் இத்தகைய 'கடும்பிடி' விலைமை இல்லாவிடினும், தெள்ளாசிய விதவை பொதுவாக ஒரு நுறவுசார் வாழ்வையே மேற்கொள்கிறான். திருமணங்கள், வேறு புனிதமான நிகழ்ச்சிகளின் போது அவளது பிரசன்னம் தவிர்க்கப்படுகிறது. அபசகுனத்தின் அடையாளமாகவும் கொள்ளப்படுகிறது. மாந்தாவர்தா இந்தாவு

தன் கணவின் குடும்பத்தவரால்  
 'வெளியாராக' நோக்கப்பட்டு,  
 சொத்துரிமையையும் இழக்கிறான்.  
 இத்தகைய ஒரு பின்னணியில்

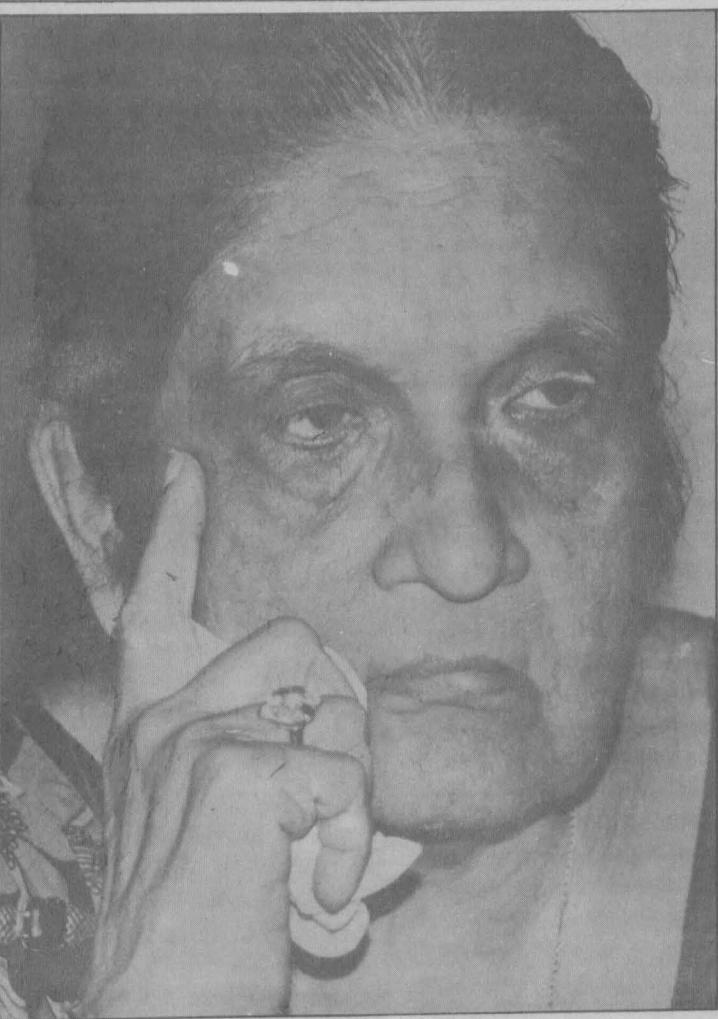
‘புறக்கணிக்கப்பட்ட விதவைகள்’ அரசுகளின் தலைவரியாக ஆவது தென்னாசிய அரசியல் அவதானிகளை ஆச்சரியத்துக்கு உள்ளாக்கியிட்டனது. முன்பு புன்சி ரிப்புடன் தேநீர் பரிமாறிக் கொண்டிருந்த மனைவியர் அரசியல்வாதி களின் மரணத்துடன் குறிப்பாகக் கொலையுடன் திட்டங்கள் அரசியல் அரங்கின் மையத்துக்கு வந்து விடுகின்றனர்.

தென்னாசியாவில், சமீப தசாப்தங்களில் அரசியலில் விதவைகளின் பிரவேசம் குறிப்பிடத்தக்கது. இது பற்றிச் சிலர் முனு முனுத்தாலும் அவை பெரிதாகக் கேட்கவில்லை. மிகவும் பிரபலமான விதவையாகிய இந்திரா காந்தி தமது தந்தை வழியாக அரசியல் உரிமையைப் பெற்றுக் கொண்டவர். விதவைகள் அரசியலில் ஈடுபட வேறு எந்த தகுதிப்பாடும் தேவையில்லை போன்றே தென்படுகிறது. காங்கிரஸ் தலைவர்களால் அரசியலில் ஒரே கிடைக்கிறது.

ஈடுபடுமாறு சோனியா காந்தி வற்று  
நுத்தப்பட்டமையை நோக்கும்  
போது வெளிநாட்டவர் கூட வித  
வையாக இருப்பின் அரசியலில்  
பங்குபற்றுதலுக்குத் தகுதியானவர்  
போல உள்ளது. பங்களாதேவி  
இும் பிரபலமான அரசியல் வாதிக  
ளின் புதல்வியரும் விதவையரும்  
தேர்தலில் போட்டியிட்டுள்ளனர்.  
அங்கு இப்போது, விதவையான  
பேகம் காலிதா ஷியா பிரதம மந்தி  
ரியாகவுள்ளார். கணவர் உயிரு  
டன் இருக்கும் போது தேசிய மட்ட  
த்தில் எள்ளளவும் அறியப்படாதி  
ருந்த திருமதி பீமாவோ பண்டார  
நாயக்கா 1960ம் ஆண்டு உலகின்  
முதல் பெண் பிரதமரானார். 70-77  
இற்கு இடைப்பட்ட காலத்தில் பத  
வியில் இருந்தது மாத்திரமன்றி தற்  
போதும் எதிர்க்கட்சித் தலைவராக  
உள்ளார்.

விதவைகளின் வல்லமை கடந்த காலத்துக்குரியது மாத்திரமன்று. குறிப்பாக தற்போது இலங்கையில் கட்சித் தலைமைக்கும், உயர் பதவிக்கும் மூன்று பெண்கள்-விதவைகள்- போட்டியிடுகின்றனர். இவர்களுள் சந்திரிகா குமாரணாதுங்கவே தற்போது மிகுந்த வெற்றி வாய்ந்தவராக காணப்படுகிறார். எஸ். டபிளியூ. ஆர். டி. பண்டாரநாயக்கா, சிறிமா ஆகியோரின் தந்தை வழி, தாய் வழி உரித்துடையவராக மாத்திரமன்றி பிரபல திரைப்பட நடிகராகவும் இலங்கை மக்கள் கட்சியின் தலைவராகவும் விளங்கிய, 1988ம் ஆண்டு கொலையுண்ட விஜய குமாரன் துங்காவின் மனைவி என்ற அடையாளமும் அவருக்கு உள்ளது. மேமாத மாகாண சபைத் தேர்தலில் ஏனையோரிலும் பார்க்க பெரும்

பான்மை வாக்குகளைப் பெற்ற  
அபேட்சகராகவும் தற்போது மேல்  
மாகாண சபையின் முதலமைச்சரா  
கவும் அவர் விளங்குகிறார்.  
ஜனநாயக ஜக்கிய தேசிய முன்ன  
ணித் தலைவர். லிலித் அந்துலத்  
முதலி, ஜனாதிபதி ரணசிங்க பிரே  
மதாசா ஆதியோரின் சமீபத்திய  
அரசியற் கொலைகள் அவர்களது  
மனைவியரை அரசியலுக்குள்  
தள்ளி விட்டுள்ளன. மரணச் சடங்  
கின் போது சோகவயப்பட்டவரா  
கக் காணப்பட்ட ஹேமா பிரேம  
தாசா பாரம்பரியத்தை மீறி தமது  
குடும்பத்தின் சார்பில் நன்றி தெரி  
வித்தபோது கலரையும் ஆச்சரி  
யப்படுத்தினார். அரசியல் தொணி  
கொண்ட அவரது சொற்பொழிவு  
பல்லாயிரக்கணக்கான தொலைக்  
காட்சிப் பார்வையாளர்களை  
வியப்பிலாம்க்கியக் கார்சியல்வா



**கிலங்கை :**  
**இந்தைகள்ன்**  
**ஏசிப்பந் பிரவேசம்**

## —മൂർ ജൈപ്പഹർത്തൻ—

தியாக உருமாற்றம் பெற்ற கண்ணீர் சிந்திய விதவை தனது சொந்த நிலைமையுடன் அரசியலை நேர்த்தி யாக இணைத்தார். “எனதும் எனது பிள்ளைகளதும் எதிர்க்கா வத்தை மக்களிடம் ஒப்படைக்கி ரேன்” எனக் கூறி அழுத ஹெமா “நீங்கள் ஆதரவற்றவராகிவிட்டார்கள் என என்ன வேண்டாம். என

நால் முடிந்தவரை அவரது பாதையில் செல்ல நான் தீர்மா னித்துங்களேன் என்பதை நினைவிற் கொள்ளுங்கள்” என்றார். (சிலோன் டெய்வி நியூஸ் 7 மே 1993. அழுத்தம் எம்முடையது) சேவ வளிதா என்னும் பெண்கள் அமைப்புக்குத் தலைமை தாங்கிய

திருமதி.பிரேமதாசா நாடெங்கி லும் பெண்களை ஒழுங்கமைப்பதீ லும் சர்வதேச பெண்கள் தின்த்தை பெரிய அளவில் கொண்டாடுவதீ லும் பல வருடங்களாக ஈடுபட்ட வர். சகல துறைகளிலும் பெண்களுக்குச் சமத்துவம் அளிக்கும் பெண்கள் சாசனம் (Women's charter) ஒன்றை முருவாக்குவதற்கும் தூண்டுதல் அளித்தார். அவரது அரசியல் ஸ்தானம் பார்சிக்கப்பட வேண்டியதே. மத்தியதரவர்க்கத் தால் புறக்கணிக்கப்பட்டாலும் ஏழைமக்களின் இதயங்களைக் கைப்பற்றுவதில் வெற்றியடை வாரா? அழுதும் சிரித்தும் அரசியலில் நுழைவதாக ஏற்கனவே அவரைப் பத்திரிகைக் கார்ட் டேன்கள் சித்திரிக்கத் தலைப்பட்டுள்ளன.

இன்னோர் சமீபகால விதவை சிறி மணி அத்துலத் முதலி, இவர் முன் எனாரு போதும் அரசியலில் அறி யப்படாதவர்; ஆர்வம் காட்டாத வர். சமீபத்தில் பத்திரிகை மாநாடு ஒன்றை நடாத்தி தனது கணவரின் கொலையால் ஏற்பட்ட வெற்றி தத்தை நிரப்புவதாக மேற்கு மாகா ணத்தில் ஜனநாயக ஜக்கிய தேசிய முன்னணி குத் தலைமை தாங்கத் தீர்மானித்துள்ளதாய் அறிவித்தார். “பொது வாழ்க்கையில் நுழைவ தில் எனக்கிருந்த தயக்கம் கட்சி யின் அங்கத்தவர்களது அளப்பெரிய தியாகங்களைக் கண்ட போது அகன்று விட்டது. அவரது உறு தியே வலித்தினது இலங்கை பற்றிய கணவை நன்வாக்கும் எனது கடமையான இப்பணியை ஏற்கும்படி என்னைத் தூண்டியது.” (ஜூலை 14 மே 1993: அழுத்தம் எம்முடையது.) ஏற்கனவே செய்திப்பத்திரிகைகளில் அவரது புகைப்படங்களுக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கப்படுகிறது. சந்திரிகா குமாரணாதுங்காவின் முதலமைச்சர் பதவியேற்பு வைபவத்தில் சந்திரிகாவுக்கு அருகே நிற்கும் அவரது படம் ஜூலை 22 மே இதழில் வெளியானது. இவையாவும் அரசியலில் அவரது எதிர்காலம் பற்றிய கைவையான வினாக்களை எழுப்புகின்றன. ஆனால் மேலும் கைவையானவை விதவைத்துவமும் அரசியலும் பற்றிய பொது வினாக்கள் ஆகும்.

தூரதீர்ஷ்டதம் வாய்ந்த ஒரு விதவை  
பெரும்பாலும் அரசியல்தீயாக  
அதிஷ்டசாலியான தலைவராக  
ஆவது எவ்வாறு? தந்தையை  
இழந்த தேசம் அவரது பெயரையும்  
பாரம்பரியத்தையும் தாங்கும் ஒரு  
தாயை நாடி நிற்கிறதா? கணவளி  
விருந்து ஆளுமை மனைவியைக்  
சென்றடைகிறதா? அரசியல் அணி  
தீர்ட்டவில் விதவைகளின் கண்ணீர்  
ஏன் பலம் வாய்ந்த சாதனாகப்  
பயன்படுத்தப்படுகிறது? அரசிய  
வில் ஈடுபடும் விதவை தனிமைப்ப  
டுத்தப்பட்ட வாழ்க்கையைக்  
கைவிட்டுத் தேர்தற்தொகுதியைக்  
“திருமணம்” செய்வதன் மூலம்  
தனது விதவைத்துவத்துவத்தை  
இழக்கிறாளா? இறந்து போன கண  
வரது அரசியல் இயக்கத்தின்  
உரிமை அவரது விதவையிடமே  
கையளிக்கப்படுவது ஒரு பொது  
வான் அரசியல் நடைமுறையாவ  
தற்கான காரணம் யாது? இது  
பெண்களைப் பொறுத்தவரை நல்ல  
செய்தியா? அல்லது பலரும் சந்தே  
கப்படுவது போல சிவன் இன்றி  
சுக்தி இல்லாத, ஆணாதிக்கத்தின்  
ஒரு அங்கமா?

"WIDOWS MIGHT  
IN SRILANKA"

**யாழ்ப்பாணம் இன்று - 5**

மக்களுக்கு மக்களானத்து மக்களுக்கு மக்களான சோகங்கள் காத்திருந்தன. யாழ்ப்பாணத்தின் ஓவ்வொரு குடும்பத்திற்கும் சொல்வதற்கு நிறையச் சோகக் கதைகள் இருந்தன.

ஞக்குப் புரியும். ஆனால், "மண்மீட்பு நிதிக்காக மக்கள் மனமு வந்து நிதி கொடுக்கிறார்கள்" எனப் பிரச்சாரப்படுத்தினார்கள்.

யாருக்கு இதனால் என்ன வருத்தம் வந்தது?

'வாயைக்கட்டி, வயிற்றைக் கட்டி' சு

அவர்கள் மீது அடிக்காத புயல் இல்லை; பெய்யாத மழையில்லை; கனலாக ஏரியாத வெயில் இல்லை; பளியாக நடுங்காத குளிர் இல்லை. ஓவ்வொரு குழலிலும் நடுங்கி, வருந்தி, நெந்து, நொந்து வாழ்ந்தார்கள்.

கிராமங்கள் தோறும் புலிகளினால் சிற்றுராவை அமைக்கப்பட்டது. சிற்றுராவையின் முக்கிய நோக்கம் மக்களுக்கும் புலிகளுக்கும் தொடர்பு ஏற்படுத்துதல் என்பதுதான். ஆனால் தொடர்பு என்பது இரண்டாவது காரியம். முறை காரியம் மக்களின் மனிலையை புலிகளுக்கு அறிவித்தல். புலிகளுக்கு யார் ஆதரவாக இருக்கிறார்கள், யார் எதிர்ப்புணர்வு கொண்டவர்கள், எந்தெந்த இயக்கங்களில் யார்யார் இருந்தார்கள் எனும் தகவல்களைக் கொடுப்பதே சிற்றுராவையின் வேலை. இவ்வகையிலும் இது புலிகளுக்கும் பொது மக்களுக்கும் தொடர்புகளை ஏற்படுத்திக் கொடுக்கும் அமைப்பாகத்தான் இருந்தது. சிற்றுராவையிடம் அதிகாரமாக இருந்தது.

புலிகளின் பிரதேசத் தளபதி குறு

சேமித்த பவுண். உங்களுக்குத் தெரியுமோ யாழ்ப்பாண மக்களை? ஒரு பத்து சத்துக்காக அடுத்த ஹோஸ்ற் வரை நடந்து பஸ் எடுப்பார்கள். மரவள்ளிக் கிழங்கும் மாங்காய்ச் சம்பலும் அவர்கள் மூன்று நேர உணவாக எடுப்பது முன்டு. பணையின் கீழ் பன்னாடை பொறுக்கி, வேலியின் கிழுவையை ஒடித்து, புளிய மரத்து, மாமரத்துக் களில் பொறுக்கி விரைகாக்குவது கள். பணையிலும் பற்றையிலும் விளைகிற முகட்டையும், மொக்கையும் அவர்கள் காரியம் சொல்லுகிற தேசிய வாகனம். இன்னும் எளிமையாக வாழ இன்னும் என்ன வேண்டும்?

திருவிழாவை, மேளச்சமாவை; சின்னமோத்தை, வாணவேடிக் கையை ரசித்தார்கள். ஆயினும், காலையில் தோட்டங்களில் மண்ணெடுப்புத் தொட்டின் அவர்கள் காலையில் மண்ணெடுப்புத் தொட்டின் உடலில் எப்போதும் 'பொயினை' நாறும். ஆட்டுக்குக் குழையும் அத்துடன் முகட்டையும், மொக்கையைப்பாடுக்கும் ஆய்வதற்காக சரவண கூடும்பங்களையும் இருந்தது. இருந்து வரும்பாதையிடம் அதிகாரமாக இருந்தது.

புலிகளின் பிரதேசத் தளபதி குறு

சேமித்த பவுணைக் கொடுப்பதற்காக, வாயிலிருந்து எந்த முனு முனுப்புமில்லாமல் கதிரமலையன்னையும் சரவணமுத்தனை ணையும், இராசம்மாக்காவும் காலகுடுக்கி நின்றார்கள்.

உங்களுக்குத் தெரியுமோ, என்னவோ அவர்கள் மனம் ஏரிந்ததை; அவர்கள் வயிறு ஏரிந்ததை; அவர்கள் வாழ்வும் ஏரிந்ததை.

பவுணைக் கட்டிலிட்டு அழுத அம் மாக்களை நான் அறிவேன். பவுணைக் கட்டிலிட்டுக் கெற்றுக் கழுத்துடன் நின்ற மகளையும் அறி வேன். ஓவ்வொரு குடும்பத்திலும் சாலீடு நடந்தது. 'பொடியார்கள் சாகிறங்கள் இரண்டு பவுண்தானே?' என்று தவித்த மக்களும் இருக்கிறார்கள்.

ஒன்கட்டமுடியாது என்று சாதித்தல்வர்களும் இருந்தனர். அவர்கள் உங்களுக்கு அனுப்பப்பட்டனர். இராஜை முகாமை அண்டிய பிரதேசங்களில் பங்கர் வெட்டுவதற்கு அனுப்பப்பட்டனர். உயிரிழப்புநிச்சயம் என்றவுடன் மனவினி எப்படியோ பத்தாயிரம் ரூபா காசைப் புரட்டிக் கொடுத்து விடுவாள். மரணத்தின்டனிலிருந்து மீண்டும் கைதியைப் போல்தான் கணவன் வீடு வருவான்.

துயர் குழந்த இந்த நாட்களில் மக்கள் பலவேறு வரிகளினால் வதைக்கப்பட்டனர். எதற்கும் வரி எனும் நிலை இருந்தது. ஓவ்வொரு பொருட்களுக்கும், ஓவ்வொரு செயற்பாடுகளுக்கும் நூற்றுவீத வரி அறவிடப்பட்டது. இதனால்

## சிற்றுராவை; வைத்தது சட்டம் சொன்னது வேதம்

### அருணா பரமேஸ்வரன்

நிலமன்னர். மாவட்டத்தளபதி சிற்றுரசர். இந்த அமைப்பு முறையினுள் சிற்றுராவையினர் அதிகாரிகள். ஊருக்குள் அவர்கள் வைத்தது சட்டம். அவர்கள் சொன்னது வேதம்.

இவ்வாரான குழலில் மண்மீட்பு நிதி எனும் பெயரில் ஓவ்வொரு குடும்பமும் இரண்டு பவுண் கட்டவேண்டுமெனப் புலிகளினால் கட்டடையிடப்பட்டது. சிற்றுராவையினரே ஓவ்வொரு குடும்பத்தினரினதும் சொத்து விபரங்களைச் சேர்த்து வைத்தனர். குடும்பத்தைப் பொறுத்து நான்கு, ஐந்து பவுண் அவர்கள் கட்ட வேண்டும். ஓவ்வொரு குடும்பங்களையும் அழைத்து பவுண் கட்டவேண்டும் எனவிடும் புலிகளின் நிதிப்பொறுப்பாளர் 'ஓவ்வொருவரும் சொன்ன திகதிக்கு வந்து மரியாதையாகக் கட்டுங்கோ. எங்களை உலைக்க வேண்டும் சொன்னது வேதம்.

இவ்வாரான குழலில் மண்மீட்பு நிதி எனும் பெயரில் ஓவ்வொரு குடும்பமும் இரண்டு பவுண் கட்டவேண்டுமெனப் புலிகளினால் கட்டடையிடப்பட்டது. சிற்றுராவையினரே ஓவ்வொரு குடும்பத்தினரினதும் சொத்து விபரங்களைச் சேர்த்து வைத்தனர். குடும்பத்தைப் பொறுத்து நான்கு, ஐந்து பவுண் அவர்கள் கட்ட வேண்டும். ஓவ்வொரு குடும்பங்களையும் அழைத்து பவுண் கட்டவேண்டும் எனவிடும் புலிகளின் நிதிப்பொறுப்பாளர் 'ஓவ்வொருவரும் சொன்ன திகதிக்கு வந்து மரியாதையாகக் கட்டுங்கோ. எங்களை உலைக்க வேண்டும் சொன்னது வேதம்.

இதன் பொருள் மக்களுக்கு விளங்கியது. 89 இல் நிலாரணப்பனாம் என ஓவ்வொரு குடும்பத்திற்கும் ஆயிரம் ரூபா வீதிம் கிடைத்தது. அதற்காக இவ்வகை வங்கிகளைக்கு முன்னால் கால்கடுக்கக் கியூவில் நின்றார்கள். அதே

புலிகளை மக்கள் செல்லமாக வரிப்புவிளன் அழைத்தனர்.

சோகக் கதை இங்கு தொடர்க்கதை. யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் அவல வாழ்வு வாழ்ந்தார்கள். அவர்கள்



புலிகளை மக்கள் செல்லமாக வரிப்புவிளன் அழைத்தனர். சோகக் கதை இங்கு தொடர்க்கதை. யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் அவல வாழ்வு வாழ்ந்தார்கள். அவர்கள்

ஞக்குப் புரியும். ஆனால், "மண்மீட்பு நிதிக்காக மக்கள் மனமு வந்து நிதி கொடுக்கிறார்கள்" எனப் பிரச்சாரப்படுத்தினார்கள். யாருக்கு இதனால் என்ன வருத்தம் வந்தது?

'வாயைக்கட்டி, வயிற்றைக் கட்டி' சு

## தமிழ் மொழித்தின விழா

அ கில் இவங்கை ரீதியாக நடைபெற்ற தமிழ் மொழித்தின விழாப் போட்டிகளில் முதலம் இடம் பெற்ற சில நிதிக்கிள்கள் கவுமி விழிலா நந்த அடிகளார் நினைவு தினமான 1993.07.19 அன்று மாலை மூன்று மணிக்கு பம்பலப்பிடிடி புதிய கதிரேசன் மன்றப்பத்தில் நடைபெற்றது. அத்துடன் பரிசீலிப்பு வைப்பவரும் இடம் பெற்றது.

மிகச் சிறப்பாக அமைந்து, இதைப்பற்றிக் கட்டாயம் எழுத வேண்டும் என என்னுள் ஆவலைத் துண்டிய விழாவல்ல இது.

வழமையாகிப் போன, சலித்துப் போன, நாட்டிலும், நகரங்களில் அவ்வப்போது நடைபெறுகின்ற சாதாரண விழாவைப் போலத்தான் இதுவெமான்று.

அதிலும், கல்வி, உயர்கல்வி அமைச்சின் தமிழ் மொழிப் பிரிவ நடாத்திய அரசாங்கம் சார்த்த விழாவாகவே இது அமைந்து விட்டது. அதனால்தான் தலைமை உரையை கல்வி இராஜாங்க அமைச்சர் திருமதி இராஜாங்கரி புலேந்திரானும், சிறப்புரையை சுற்றுலாத்துறை கிராமியக் கைத்தொழிற்துறை அமைச்சர் திரு. தொண்டமானும், பேரூரையை பிரதமமந்திரி திரு ராணில் விக்கிரமசிங்காவும் நிதிக்கிறதி கார்கள்.

நிறைய அமைச்சர்கள் கலந்து கொண்டதால், பார்வையாளர்களிலும் பார்க்க பாதுகாப்புப்படைப்பிரிவினர் அதிகம் காணப்பட்டனர். காக்கி உடையிலும், சினிலிலும் மண்டபம் நிறைந்தன.

1) இவ்விழா மாணவர்களுக்குரியது ஆனால் பிரமுகர்கள் தான் மண்டபத்தை நிறைந்தனர்கள் என?

2) வடகிழக்கு மாகாணத்திலிருந்து பாடசாலைகள் பங்கு கொண்டன. ஆனால் கலைகளில் ஊனிச்சிறந்துப் பாட்டியான மாவட்டமும், கிளி ந





# வெவிக்கடைக் கம்பிகளின் பின்னால்..... புதுக்கொலையில் தப்பிய ஒருவரின் நேரடி அனுபவம்

1983 மூலமாதம் இவங்கையின் பல பகுதிகளிலும், தமிழர்கள் தீட்டுப்பட்டு வந்த வன்முறைகளின் உச்சக்கீழ்க்கண்ட விப்பநங்களைப் பற்றி சொல்லுகிறேன்.

மூலமாக வெவிக்கையில் வன்முறை கட்டுவிடுத்து விப்பட்டது. இந்த வன்முறைகளின் உச்சக்கீழ்க்கண்ட விப்பநங்களைப் பற்றி சொல்லுகிறேன்.

பட்டருந்த தமிழ் அரசியல்க்கூடத்தின் 53பேர் கொரோனா முறையில் கொலை செய்யப்பட்டனர். இந்தச் சம்பவம் நிகழ்ந்தபோது சில கைத்திகள் அதிர்ஷ்ட வசமாக உயிர் தப்பினர். இந்தச் சம்பவத்தில் உயிர்தப்பிய 'அந்தோனி' என்பவருது அனுபவங்கள் இவை.

வந்தவர்கள் கதவின் பூட்டை  
உடைத்து விட்டிருந்தனர்.  
ஆனால் அவாகள் கதவைத்  
திறப்பதற்கு உட்பறம்  
கையை விட்டுக் கொழுக்  
கிணை விலத்த வேண்டி இருந்

பூட்டை உடைத்து இழுத்தெறிந்தார்கள்

பகுதியிடன் இணைந்திருந்த பிரி  
வில் தான் (என நினைக்கிறேன்)  
குடிமணி, தங்கத்துரை, ஜெகன்  
மற்றும் நீர்வேலி வழக்கில்  
தொடர்பு கொண்டோர் (ஆயு<sup>+</sup>  
தண்டனை விதிக்கப்பட்டு) இருந்த  
னர். இவர்கள் மிது தாக்குதல் நடாத்  
தப்பட்ட போது எவரும் உயிர்  
தப்ப முடியவில்லை. இத்துடன்  
Chapel section இன் வேறு ஒரு பிரி  
வில் இருந்தவர்களும் படுகொலை  
செய்யப்பட்டனர். பொதுவாக இந்  
தப் பகுதிகளில் அப்போது பனா  
கொடயில் இருந்து கொண்டு வரப்  
பட்ட தமிழ் அரசியல் கைத்திகள்  
அதிகம் இருந்தனர். அப்போது குடிமணி,  
தங்கத்துரை மட்டுமே அங்கிருந்தனர்.

திறக்க முயற்சி செய்யும் ஒவ்வொரு தரமும் நாம் மேசைக் கால்களால் அவர்களது கைகளை நோக்கித் தாக்கி ணோம். இதனால் அவர்கள் உள்ளே வரமுடியாமல் இருந்தது. நாம் சற்றும் எதிர்பாராத வித மாகக் கதவு தானாகத் திறந்தது. இந்த நிலையில் டெடாக்டர் ராஜங்கந்தரம் வெளியே இழுபட்டு விட்டார். இந்த நிலையில் கதவு திறப்பதும் மூடுவதுமாக இழுபட்டது. நாம் உயிருடன் போராடும் நிலையில் அவர்களை எதிர்த்துப் போராடினோம். அவாகனும் மிக மோசமாக ஏற்றுமீத சுரக்கினர்.

புமுக்கம் நிறைந்ததாக இருந்தது. அதுடன் மிக மோசமாகத் துப்பரவற்று இருந்தது. அன்று தான் நீரூற்றித் துப்பரவு செய்ததால் ஸரமாக இருந்தது. Chapel sectionஇன் மூன்றாவது பிரிவில் இருந்ததால் தப்பியவர்களையும், நாங்கள் இருந்தகட்டிடத்திற்குக் கொண்டு வந்தார்கள். அவர்களை நாங்கள் இருந்துள்ளபது அறைகளில் முழுமூன்று பேராக அடைத்தார்கள். .

நாங்கள் 'ஓமுங்காக' இருந்ததால் கீழே நாங்கள் இருந்த போது எங்களுக்கு ஒரு மேசை தந்திருந்தார்கள். இரண்டு, மூன்று கதிரைகளும் இருந்தன. பிறகு நாங்கள் ஒன்பது பேராகிய பிறகு நான்காவது குதிரையும் கிடைத்தது. இந்த மேசைதான் எங்களது சந்திப்பு இடமாகவும் நாங்கள் சாப்பிடும் இடமாகவும் இருந்தது. இவற்றை நாங்கள் மேலே போன்போது கொண்டு சென்று விட்டோம். அன்று மத்தியானம் நாங்கள் சாப்பிட்டோமா இல்லையா என்பது (சாப்பாட்டு நேரம் 12 மணி) நினைவில்லை. அப்போது எம் மத்தியில் பயமும் பதட்டமும் நிலவியது. இரண்டு மணியளவில் வெளியே பெரும் சத்தங்கள் கேட்கத் தொடங்கின. நாங்கள் மேலே இருந்த ஜன்னவின் அருகாக மேசையை நகர்த்திச்

ருவரும் ஏதோ எமக்கு இயன்றவ கையில் அவர்களை எதிர்த்தோம். எங்களிடம் ஒரு பெட்சீட்டும் இருந்தது. வந்தவர்கள் கதவின் பூட்டை உடைத்து விட்டிருந்தனர். ஆனால் அவர்கள் கதவைத் திறப்பதற்கு உட்புறம் கையை விட்டுக் கொழுக் கியை விலத்த வேண்டி இருந்தது. அவர்கள் அவ்வாறு திறக்க முயற்சி செய்யும் ஒவ்வொரு தரமும் நாம், மேசைக் கால்களால் அவர்களது கைகளை நோக்கித் தாக்கினோம். இதனால் அவர்கள் உள்ளே வரமுடியாமல் இருந்தது.

நாம் சற்றும் எதிர்பாராத விதமாகக் கதவு தானாகத் திறந்தது. இந்த நிலையில் பொக்டர் ராஜஸ்ந்தரம் வெளியே இழப்பட்டு விட்டார். இந்த நிலையில் கதவு திறப்பதும் மூடுவதுமாக இழப்பட்டது. நாம் உயிருடன் போராடும் நிலையில் அவர்களை எதிர்த்திப் போராடி னோம். அவர்களும் மிக மோசமாக எம்மைத் தாக்கினர்.

இந்த நிலையில் சிறைச்சாலையின் மேலே ஹெலி வட்டமிட்டபடி இருந்தது. (25 ஆம் திகதியும் படு கொலைகள் நிகழ்ந்த போது இவ்வாறு ஹெலி வட்டமிட்டதை நாங்கள் அவதானித்திருந்தோம்.) ஏறத் தாழு அரைமணி நேரத்தின் பின் கண்ணீர் புகைக் குண்டுகள் வீசப்

திருந்தார். சிறீநிரையும் சேமித்து வைத்திருந்தனர். எறியக்கூடிய சில பொருட்களையும் வைத்திருந்தனர்.

நாங்கள் இருந்த Maximum security section இன் சுவர்களைத் தாண்டிப் பல கைதிகள் குதித்து வருவதைக் காண முடிந்தது. உள்ளே வந்தவர் கள் காவலாளியிடம் திறப்பெப்ப பறித்தார்களோ என்னவோ, எமது கட்டிடத்தின் உட்பகுதி வரை வந்து விட்டார்கள். அவர்கள் பெரும் தொகையினராக இருந்தனர். அவர் களிடம் அலவாங்கு, கோடரி போன்ற ஆயதங்கள் இருந்தன. இதனால் அவர்களால் எந்தப் பூட்டையும் இலகுவாக உடைக்க முடிந்தது. ஏற்கனவே Chapel section இல் இருந்து வந்தவர்கள், தமது சகாக்க ஞாக்கு நிகழ்ந்த அனுபவங்களை அறிந்திருந்தாலும், நாம் இவற்றைக் கேள்விப்பட்டதாலும் இதை எதிர்ப்பது என்ற உறுதியும் ஆயத்த மும் எங்கள் அனைவரிடமும் இருந்தது.

நான் எவ்வளமை இருந்த  
மேசையை உடைத்துக் காலை  
எடுத்தேன். எம்மில் ஐந்துபேர்  
வரையில் தான் உறுதியோடு  
போராடக் கூடிய நிலையில் இருந்தோம். நான்கு கால்களும் நால்வரி  
டம் இருந்தன. ஏனையோர், வய  
தானவர்கள் அல்லது உடல் ரீதி  
யாக உறுதியற்றவர்கள். ஒவ்வொ

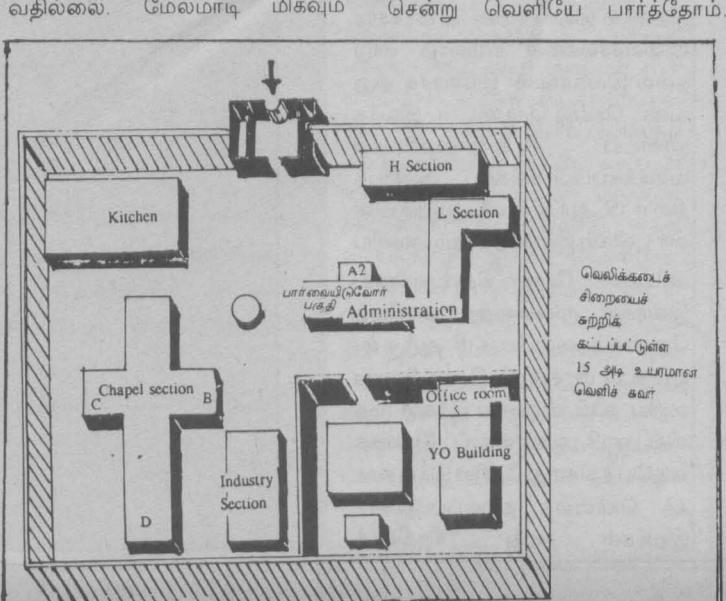
இருக்குமாறு பணித்தனர். எம் மைத்தாக்க வந்து எஞ்சியிருந்தவர் களிடம் ராணுவத்தினர் ஏதோ கூற, அவர்கள் ஓடிவிட்டனர். அப் போது, நாம் கடப்படப் போகி நேரம் என்ற உணர்வுதான் ஏற்பட்டது. அவ்வாறு நிகழ்ந்திருந்தாலும் யாருக்கும் தெரிய வந்திருக்காது. இப்போதும் வெலக்கடையில் என்ன நிகழ்ந்தது என்பது உண்மையில் யாருக்கும் தெரியாதல் லாவா? பின்பு எங்களை எழுச் சொன்னார்கள். சோதனையும் நடந்தது. எதற்காக என்பது யாருக்கும் கெரியாது.

என்பதை நாங்கள் கீழே கொண்டு வரப்பட்டோம். எங்கள் எல்லோருக்கும் நிதிந்த போராட்டத்தில் காயங்கள் ஏற்பட்டன. எனக்கு தலையில் காயம் இருந்தது. நாங்கள் அனைவரும் கையெழுயாததி யபடி வெளியே வந்த போது, ஏராளமானோர் எமது கட்டிடத்தைத் தள்ளி நின்றனர். சிறை அதிகாரிகள் சிலர் எங்களை நோக்கி வந்தனர். சிலர் அனுதாபமான முறையிலும் சிலர் அலட்சியாமான முறையிலும் இருந்தனர். ஏறத்தாழ ஒரு மணிடே ரத்தின் பின்னர் எங்களில் ஒரு தொகுதியினர் கைவிலங்கிடப் பட்டு, அங்கு வந்த ட்ரக் ஓன்றில் ஏற்பட்டோம்.

தற்கூட்டுரப்பாக போது, எங்களை டிரக்கினுள் நிலத்தில் படுக்குமாறு பணித்தனர். அன்று நீண்ட நேர மாக ட்ரக் பயணம் செய்தது. எங்கு போகிறோம் என்று புரியவில்லை. நாங்கள் எழுந்திருக்கக் கூட அனுமதிக்கப்படவில்லை. ட்ரக்கினுள் கோயே சிறுநீர் கழிக்க வேண்டிய நிலைதான் இருந்தது. மறுநாள் காலை ஏழு மணியளவில்தான் மீண்டும் ட்ரக் பறப்பட்டு ஓரிடத் தில் வந்து நின்றது. அது ஒரு விமான நிலையம் என்பதை எம்

மால் ஊகிக்க முடிந்தது.  
அங்கு எம்கை விமானத்தில் ஏற்றி  
னர். அங்கிருந்து நாம் மட்டக்க  
ளப்பு கொண்டு செல்லப்பட்டோம்.  
மட்டக்களப்பில் வேறு பலருடன்  
நாம் சிறையில் இருந்தோம். அங்கு  
ஏற்றதாழு இரு மாதங்கள் இருந்து  
கீழே வரும் போது விடும்.

அகப்பட்டு விட்டார்கள். எமக்குக் கீழே நாங்கள் இருந்த செல்'களில், மொத்தம் 27 பேர் இருந்தனர். இவர்களில் இரண்டாவது தாக்குதலில் 18 பேர் உயிரிழந்தனர். ஏனைய ஒன்பது பேரும் தமது தீர்த்தாலும் மதிநுட்பத்தாலும் மட்டுமே உயிர் தப்பினர். மூன்று 'செல்' களில் தான் கைதிகள் தப்பினர் என்னினைக்கிறேன்: (அந்த தமுன்று செல்களிலும் இருந்தவர்களில் ஒருவர் உயிரிழந்திருக்க வேண்டும்) அவர்கள் முன்பே இவ்வாறான நிலைக்குத் தமக்குள் சில திட்டங்களைத் தீட்டித் தாயாராக இருந்தனர். இவர்களில் சிலர் தமது கறிகளை சாப்பிடாமல் வைத்திருந்தோம். அங்கிருந்த 80 பேரில் அது கமாணோர் மேல் மாடியில் இருந்தனர். எங்களால் ஒரு வாளெனாலியும் வைத்திருக்க முடிந்தது. அப்போது, எம்மில் எல்லோரும் தமி மூர்கள் என்பதால், எங்களால் கொஞ்சம் உறுதியோடு இருக்க முடிந்தது. இதன் பின்னர் மட்டக்களப்பு சிறை உடைக்குப்பட்டது பற்றியும், அங்கிருந்து(நான் உட்பட) கைதிகள் தப்பியது பற்றியும் அனேகமாக எல்லோரும் அறிந்திருப்பர்.







**இ**ரண்டாவது மேல் மாகாண  
சுப்பயின் முதலாவது கூட்டம்  
அண்மையில் பண்டாரநாயக்கா சர்  
வதேச மாநாட்டு மண்டபத்தில்  
நடைபெற்றது. கூட்டத்தில் தலை  
மையுரை நிகழ்த்திய திருமதி சந்தி  
ரிகா குமாரனாதுங்க இவ்வாறு பேசி  
ஊர்.

“கடந்த ஜூந்து ஆண்டு காலமாக (13ம் திருத்தச் சட்டப் பிரகாரங்மாகாண சபைகளுக்கு வழங்கப்பட்ட) அதிகாரங்கள் குறிப்பிட்ட படி வளர்த்தெடுக்கப்படாமலே போயிற்று. உண்மையில் நடந்தது என்னவென்றால் அதிகாரங்கள் பரவுவாக்கப்படும் நடைமுறைக்கு நேரெதிராக மேலும் மேலும் மத்திய அரசாங்கத்திலிடம் குவிக்கப்பட்டே வந்துள்ளன.”

கடந்த ஜூலை 29ம் திகதியிடன் ஆறு ஆண்டு பூர்த்திசெய்கிற இலங்கை-இந்திய ஒப்பந்தத்தை சட்ட தீழியில் நடைமுறைக்கு கொண்டுவர உருவாக்கப்பட்டது தான் மேற்கூறப்பட்ட 13ம் திருத்தச் சட்டம் ஆகும். இந்தச் சட்டம் எப்ப டிப்பட்ட சட்டம் என்பதனை புரிந்து கொள்ள சந்திரிகாவின் ஆறு வருடங்களுக்குப் பின் ஆறு றப்பட்ட உரையின் மேற்கூறிய பகுதி நல்லதோர் உரைகல்லாகும். இதே கருத்துக்கள் 1987 இலேயே பல சட்டவல்லுனர்களினால் தெரி விக்கப்பட்டிருந்த போதும், அரசி னாலும், அரசு மற்றும் இந்திய சார்பு எடுத்திருந்த அரசியல்வாதிகளாலும் புத்திலீவிகளாலும் “திது ஒரு தமிழ்க் குறுமினவாதக் குரவின் வெளிப்பாடு” என்று அலட்சியம் செய்யப்பட்டது. ஆனால் இன்று தென் மாகாண சபையை

ஆனாம் கட்சியல்லாத இன்னொரு கட்சி கைப்பற்றிதிருப்பதாலோ என்னவோ, இனப் பிரச்சினைக்கு சிங்கள ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் முக்கியத்துவம் கொடுத்துப் பிரசித்துள்ளன.

வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் நடந்து வந்த தமிழ் மக்களின் உரி மைப் போராட்டத்தினை மழுங்க டித்து, இன்பிரச்சினைக்கு ஒரு தீர்வை முன் வைக்கிறோம் என்று காட்டிக் கொள்ள, இந்திய அரசின் நிரப்பந்தத்தில் உருவாக்கப்பட்டது தான் இலங்கை-இந்திய ஒப்பந்தம். இந்த இலங்கை-இந்திய ஒப்பந்தத் தின் பிரகாரம் தற்காலிகமாக இணைக்கப்பட்ட வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்கள் உட்ப எட்டு மாகாண சபைகள் 13ம் திருத்தச் சட்டப்படி உருவாக்கப்பட்டன இவற்றுக்கான அதிகாரங்கள் இச் சட்டத்தின் படி வரையறை செய்யப்பட்டதுடன், இலங்கை அரசின் “உற்றையாட்சிக்கு உட்பட்ட” அதி காரப் பரவலாக்கம் கொண்ட தீர் வாக இது சிலாகித்துப் பேசப்பட்டது.

ஆனால் இந்த மாகாண சபைகள் நடைமுறையில் எத்தகைய அதிகாரம் கொண்டு அந்த வடக்கு கிழக்கு மாகாண சபையின் முன்னால் முதலமைச்சர் வரதரா

“இலங்கையின் மிகப் புது  
ஒரு சுதிரை இவ்வெல்”

“கடந்த ஐந்தாண்டு காலமாக (13ம் திருத்தச் சட்டப் பிரகாரம் மாகாண சபைகளுக்கு வழங்கப்பட்ட) அதி காரங்கள் குறிப்பிட்டபடி வளர்த்துகிறப்படா மலே போயிற்று. உண்மையில் நடந்தது என்னவென்றால் அதிகாரங்கள் பரவலாக்கப்படும் நடைமுறைக்கு நேர்த்தாக மேலும் மேலும் மத்திய அரசாங்கத்திடம் குவிக்கப்பட்டே வந்துள்ளன.”

- சந்திரிகா

# இருக்க ஒரு கதிரையில்லாத

**மாகாண சபையில் தமிழர்களுக்கு**

# என்ன இருக்கப் போகிறது?

தெரிவித்த சட்ட அறிஞர்கள் இம் மாகாண சபைக்ட்கு எந்த 'சுயாதீன மும்' கிடையாது என்று கூறி பின்வரும் விடியங்களை சுட்டிக் காட்டியிருந்தனர்.

1. 13ம் திருத்தச் சட்டம் வழங்கும் மாகாண சபைகளின் 'நிறைவேற்று அதிகாரம்' மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட முதலமைச்சரிடம் இல்லை. அது ஆளுநரிடம் மட்டுமே இருக்கிறது. முதலமைச்சர் ஆளுநரின் அதிகாரத்திற்குக் கீழ்ப்பட்டவராகவே உள்ளார். உண்மையில் சட்டத்தின் 154F-1 பிரிவு இப்படித்தான் கூறுகிறது. முதலமைச்சருடன் கூடிய நான்கு அமைச்சர்களுக்கு மேற்பாத அமைச்சர்களைக் கொண்ட சபை ஆளுநருக்கு அவருடைய கடமைகளைச் செய்ய உதவியும் ஆலோசனைகளும் வழங்கும்.

2. ஆளுநர் ஜனாதிபதியால் நியமிக்கப்படுவார். அவர் மாகாண சபையின் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமானவராக இருக்க வேண்டிய அவசியம் இல்லை.. ஜனாதிபதியினதும், அவரது அரசியல் கட்சியினது விருப்புக்கும் ஏற்ப நியமிக்கப்படும் இந்த ஆளுநரை நியமிப்

3. முதலமைச்சரும் மந்திரிகளும் வழங்கும் ஆலோசனைகளை நடைமுறைப்படுத்தவோ, கேட்கவோ வேண்டுமென்று அவசியம் அவருக்கு இல்லை. ஆனால் முதலமைச்சர்களும், மந்திரிகளும் நடாத்தும் ஒவ்வொரு மந்திரி சபைக்கூட்டத்தின் அனைத்து முடிவுகளும் ஆரூந்தருக்கு அறிவிக்கப்பட்டே. ஆகவேண்டும்-இது கூத்த ஜினாயக விரோதத் தள்ளமை வாய்ந்த ஒரு சர்த்தாரும். மக்களால் தெரிவு செய்ய

# வருடந்தன்

யப்பட்ட முதலமைச்சர் ஜனாதி  
பதியால் நியமிக்கப்பட்ட ஒரு  
வருக்கு எல்லா முடிவுகளை  
யும் தெரிவிக்க வேண்டும்.  
ஆனால் அவர் மக்களுக்கு  
தமது முடிவுக்கான காரணங்களை  
தெரிவிக்க வேண்டிய  
கில்லை.

4. 13ம் திருத்தச் சட்டம், மாகா  
ணங்களுக்கான மானியங்  
களை தீர்மானிக்கும்  
பொறுப்பை மத்திய அரசிடமே  
விட்டு வைக்கிறது. சரியாகச்  
சொன்னால் இனாதிபதியே

மானது. அவரது அலுமதி இன்றி ஒரு சதம் கூட செலவு மிகக்பட்ட முடியாது. ஆக மாகாண சபைக்கு மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட மந்திரி கட்டு எதுவித அதிகாரங்களும் இல்லை என்றாகிறது.

5. பிராந்திய பாதுகாப்புக்கான மாகாண உதவிப் பொலில் மாதிரிப் (D.I.G.) ஒருவர் முதலமைச்சரின் கீழ் கடமையாற்று வாரின் 13வது திருத்தச் சட்டம் சொல்கிறது. ஆனால் இவரது நியமனம், மத்திய அரசின் கட்டளைப்படி பொலில்மாதிராலேயே(I.G.P.) தீர்மானிக்கப்படுகிறது. அவர் மீதான உத்தியோக பூர்வ கட்டுப்பாடு (அவரது பதவி உயர்வு, பதவிக் காலம் முக்காம்(discipli-

இலவ்கை அரசின் கடந்த கால வரலாற்றின் காரணமாக முற்று முழுதான அவநம்பிக்கைக்குள்ளாகிய ருக்கும் தமிழ் மக்கள் ஆனநகர்க்குச் சட்டற்ற அதிகாரம் வழங்கும் மாகாண சபையை எந்த நம்பிக்கையுடன் ஏற்றுக் கொள்வார்கள் என்று எதிர்பார்ப்பது?

“இந்த நாட்டின் அதிகாரப் பரவலாக்களின் வரலாற்றில் ஒரு தீர்மானகரமான காலகட்டத்துக்கு நாம் வந்துள்ளோம். ஆட்சியிலுள்ளதற்கு மாறான கட்சியினைக் கொண்டவர்களது மாகாண சபை ஒன்றை நாம் அமைத்துள்ளோம். நாம் இந்த சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி ஜனநாயக ஸ்தாபனங்களின் பலத்தை நிருபிக்கத் திடசங்கற்பம் இருக்கிறோம்.

மாகண் சபைகளையும் எந்த  
அதிகாரங்களும் இல்லை.  
காணிப் பகிர்வு, பங்கீடு  
தொடர்பாக மாகாண சபைகள்  
எத்தகைய அதிகாரமும்  
கொண்டிருக்கவில்லை. (குடி  
யேற்றங்கள் பற்றி முச்சுக் கூட  
விடமுடியாது!) தப்பித் தவறி  
ஏதாவது தீர்மானத்தை  
மாகாண சபை போடும் பட்சத்  
தில் அதைப் பாரானாலும்நாத் தீர்  
மானம் ஒன்றின் மூலம் கட்டுப்



# சுற்றுத் தீர்மானம்

93 ஜூலை மாதம் 11ம் 18ம்  
திகதிகளில் கொழும்பில் நடை  
பெற்ற அகில இலங்கை ரீதியான  
பாடசாலைக்கஞ்சிகையிலான  
தமிழ்த் தின விழாப் போட்டிகளில்  
அட்டன் பகுதியைச் சேர்ந்த பொக  
வந்தலாவை சாந்த மரியாள் மகா  
வித்தியாலய மாணவர்கள் மேடை  
யேற்றிய “வெளிச்சம் வெளியே  
இல்லை” என்ற நாடகம் முதலாம்  
இடத்தை வென்றும் அதற்கான பரிசைக் கொடுக்க மறுத்துள்ள கல்வித்  
தினைக்கள் அமைப்பாளர்களின்

ரான் திரு.எஸ்.ஆர். நிலோர் கூறு  
கின்றார்.

இந்த நாடகம் கொழும்பில் 17ம், 18ம் திகதிகளில் நடைபெறவிருந்த அகில இலங்கை தமிழ்த் தின விழாப் போட்டிகளில் பங்கு பெற்றத் தகுதி படைந்திருந்தாலும், இந்நாடகத்தை கொழும்புக்குக் கொண்டு செல்வதைக் கடுப்பதற் கான முயற்சிகளில் ஜனநாயகவா திகள் என தமக்கு நாமம் குட்டிக் கொண்ட இதொகாங்கிரஸ் அரசியல்வாதிகள் முயற்சிகளை மேற் எது தொழில்களைப் பாதுகாத துக் கொள்ள வேண்டுமானால் இந்த நாடகத்தை கொழும்புக் குக் கொண்டு போகும் முடிவைக் கைவிடுங்கள். இதுதான் நான் இறுதியாகக் கூறுவது. இதற்கு மேல் ஐயாவிடம் (தொண்டமானிடம்) தான் பேச வேண்டும்” எனக் கூறியுள்ளார். மீண்டும் ஒருமுறை இந்தப் பாடசாலை அபிவிருத்திச் சுபையினர்

ரியர்களும் சந்தித்து, மிகவும் பணி  
வாகத் தமது பாடசாலையின் நாட  
கம் கொழும்பில் நடைபெறவிருக்  
கும் அகில இலங்கைப் போட்டியில்  
பங்குபற்ற அனுமதி தரவேண்டு  
மென கோரிக்கை விடுத்துள்ளார்  
கள். ஆனால் புதிதாக அமைச்ச  
ராண மாண்பிகு அமைச்சரோ மிக  
வும் சீற்றம் கொண்டு அங்கு சென்ற  
ஆசிரியர்களைப் பார்த்து “உங்க  
ளது தொழில்களைப் பாதுகாத  
துக் கொள்ள வேண்டுமானால்  
இந்த நாடகத்தை கொழும்புக்  
குக் கொண்டு போகும் முடி  
.வைக் கைவிடுங்கள். இதுதான்  
நான் இறுதியாகக் கூறுவது.  
இதற்கு மேல் ஜயாவிடம்  
(தொண்டமானிடம்) தான் பேச  
வேண்டும்” எனக் கூறியுள்ளார்.  
மீண்டும் ஒருமுறை இந்தப் பாட  
சாலை அபிவிருத்தி சபையினர்

# മലൈയക്ത്തിൻ വെസിച്ചമ്

# வெளியே தெரிந்து விட்டது

செயல் மலையகமெங்கும் பெரும் கண்டனங்களுக்கு உள்ளாயிருக்கின்றது.

இந்த நாடகம் ஒரு குறியீட்டு நாடகம் என்பதோடு மலையகத் தோட்டத் தமிழ்த் தொழிலாளர்களின் வாழ்க்கை முறையை சித்தரிப்ப தாக அமைந்ததொன்றாகும். இந்த நாடகம் அட்டன் பிரதேச மட்டத்தி லான் போட்டிகளில் முதலாம் இடத்தைப் பெற்று மத்திய மர்கான் மட்டத்திலும் முதலாம் இடத்தைப் பெற்றுக் கொண்டது.

நாடகத்தில் தோட்டத்துரையைக்  
கண்ட தொழிலாளி தொடை  
நடுங்கி நிற்கும் காட்சியொன்றை  
விமர்சனம் செய்த இவ்விழூவுக்கு  
பிரதம் அதித்யாகக் கலந்து  
கொண்ட தொண்டமான் “இது ஜம்  
பது வருடங்களுக்கு முன்பிருந்த  
நிலை. இப்போது தோட்டத் தொழி  
லாளியை நாற்காலியில் அமர்த்தி  
தொழிலாளியடன் தேநீர் அருந்தும்  
நிலை காணப்படுகின்ற காலம்”  
எனக் கூடியும் உர்ளார்

தோட்டங்கள் தேசியமயமாக்கப்  
பட்டதைத் தொடர்ந்து அத்துறை  
யில் நிலவிய வர்க்க ஒடுக்குமுறை  
யின் தன்மையில் வேறுபாடுகள்  
காணப்படுவது உண்மைதான்.  
எனினும், இவர் கூறும் அளவுக்கு  
முன்னேற்றமடைந்த நிலமைக  
ளைக் கண்டவர்கள் எவரும்  
இல்லை. இ.தொ.கா.வின் தலைவர்  
ராண சௌமியழர்த்தி தொண்ட  
மாணோ தன்னை வாழ வைத்துக்  
கொண்டிருக்கும் இந்த தொழிலா  
ளர்களை தனது வீட்டில் தனக்கு  
சரிநிகர் சமமாக இருத்தி ஒன்றாகத்  
தேநீர் அருந்தாத நிலையில் தோட்ட  
துரைமார் எப்படி அப்படிச்  
கூட்டுரப்பதன்?

இந்த நாடகத்தில் தொழிலாளர் அடக்கமுறைகள் ஓரளவுக்கு சுற்று விடகேப்படுத்தியே காட்டப்பட்டி நந்தன என்றாலும், இது ஒரு குறிப்பீட்டு நாடகம் என்பதால் பிரச்சி னக்களை சுற்று ஆழமாகவே எடுத்துக் காட்டுவது தான் நாடக மரபு னன் இந்நாடகத்தைத் தயாரித்த விதத் து அப்பாடசாலையின் ஆசிரிய

கொண்டிருந்தனர். இதன் ஒரு நடவடிக்கையாக அட்டனிலுள்ள அம்பக்கமுவ கல்வித் காரியாலயத்தின் பிரதேச கல்விப் பணிப்பாளரான அலதெனியா, 1993- 07- 14ம் திங்கியிட்டு, வித்தியாலய அதிபருக்கு சிங்கள மொழியில் அனுப்பிய தனது கடிதத்தில் பின்வரும் பொருள்படுமாறு குறிப்பிட்டிருந்தார். “மத்திய மாகாண தமிழ் மொழித்தினப் போட்டியில் முதலாம் இடத்தைப் பெற்ற உங்களது வித்தியாலய ‘‘வெளிச்சம் வெளியே இல்லை’’ என்ற நாடகத்தை மத்திய மாகாணக் கல்விப் பணிப்பாளரின் விசேஷ கட்டளைப் படி. அகில இலங்கை ரீதியிலான போட்டிகளில் பங்குபற்றாதிருக்கும் படி இத்தால் அறியித் தருகிறேன்”.

இந்த அமைச்சரை நுவலரியானி லுள்ள இதோ.கா காரியாலயத்தில் சந்தித்த போதும் தமது கோரிக்கை களுக்கான சாதகமான முடிவுகள் எதையும் பெற முடியாமல் போய், விட்டது.

இதற்கிடையில் கண்டியிலுள்ள மாகாணப் பிரதிக் கல்விப் பணிப் பாளர் ஒருவர் அட்டன் தோட்டக் கல்வி உதவிப்பணிப்பாளருடன் இந்தப் பாடசாலைக்குச் சென்று அந்நாடகத்தின் சில பகுதிகளை மாற்றும்படி வேண்டுகோள் விடுத் துள்ளார். அவ்வேண்டுகோளை அப்பாடசாலை அதிபர்களும், மாணவர்களும் ஏற்றுக் கொண்டாலும், அந்த நாடகம் கொழும்பில் நடைபெறவிருக்கும் போட்டிகளில் பங்குபற்றுவது தொடர்பான ஒரு முடிவு அன்றைக்கு வழங்கப்படவில்லை.

இந்திலையில் கொழும்பில் போட்டிகள் நடைபெறவிருந்த தினத்திற்கு முதல் நாள் பாடசாலை அபிவிருத்திச் சபையினர் கொழும்பிற்குச் சென்று அங்கிருந்த விழா அமைப்புக் குழுவினரை சந்தித்துள்ளனர். அப்போது இந்த நாடகம் நிகழ்ச்சி நிரலில் இடம் பெற்றிருப்பதுவும், அது தடை செய்யப்பட்ட விடயங்கள் தொடர்பான எந்தவிதமான அறித்தலும் இந்த அமைப்புக் குழுவிற்கு வழங்கப்படாமையையும் தெரிந்து கொள்ள முடிந்தது. அந்தத் தகவல்களை அறிந்த பாடசாலை மாணவர்களும், ஆசிரியர்களும் உடனடியாகக் கொழும்பை சென்றடைந்து அங்கு அகில இலங்கை ரீதியில் போட்டியிட்டு முதலாம் இடத்தை வென்று விட்டனர்.

தோட்டப்பறு பாடசாலை மாணவர் களினதும் ஆசிரியர்களினதும், இச் சாதனையைக் கண்டு சகித்துக் கொள்ள முடியாத அதிகாரிகளும் அரசில்வாதிகளும் இறுதியாக பிரதம மந்திரியின் தலைமையில் 19.07.1993 இல் நடைபெற்ற பரிசு ஸிப்பு விழாவின் போது இந்நாடகத்திற்கான பரிசைக் கொடுக்க மற்றுத் திட்டங்கள் அத்தோடு பரிசு

## மதவுரூபி

இ.தொ.கா.வினர் ஜந்து வருடகால  
மாக மத்திய மாதாணக் கல்வி  
அமைச்சைத் தன்வசப்படுத்தி  
வைத்திருந்தும் கூட அட்டன்  
போன்ற தமிழர்கள் பெரும்பான்  
மையாக வாழும் பிரதேசத்திலுள்ள  
கல்விக் காரியாலத்திலிருந்து ஒரு-  
தமிழ்ப் பாடசாலை அதிபருக்கு  
அதுவும் தமிழ் மொழித்தன விழா  
தொடர்பாகத் தமிழ் மொழியில் கடி  
தமொன்றைக் கூட எழுதியனுப்பப்  
படுவதை உறுதி செய்யக் கூட அரு  
கதையற்ற இவர்களின் நிலமையில்  
விருந்து, இவர்கள் பெற்றுக்  
கொடுத்தாகப் பற்றசாற்றிக்  
கொண்டிருக்கும் மலையக மக்க  
ளின் உரிமைகளின் தன்மை மிகத்  
தெளிவாகத் தெரிகின்றது என்பது

வேறு விடயம்.  
இதேவேளை அட்டன் பகுதியில்  
நடைபெற்ற ஒரு அரச வைபவத்  
கிற்கு வருகை தந்த மத்திய  
மாகாண தமிழ்க் கல்வி அமைச்ச  
ராண சதாசிவத்தை பாடசாலை  
அபிவிருத்திக் குழுவினரும், ஆசி

# தோட்ட லயன் அறைகளுக்குவாடகை?

தோட்டத் தொழிலாளர்

வசித்து வரும் தோட்ட லயன்க  
வைக்கு வைக்கு வைக்கு

கடன் தொகை முற்றாகக் கழிக்கப் பட்ட பிறகு, தோட்டத் தொழிலாளர்களுடன் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் நீண்டகால வீட்டுக் குத்தகை அல்லது வாடகை ஒப்பந்தங்களைச் செய்யும். அதன்படி பத்து அல்லது இருபது வருடங்களுக்கு தொழிலாளர்களின் சம்பளத்திலிருந்து மேற்படி ஒப்பந்தப்படி வாடகை கழிக்கப்படுமாம். குறித்த ஒப்பந்த காலத்தின் பின்புதான் தொழிலாளர்களுக்கு வயன் அறைகளைச் சொந்த மாக்குவது பற்றித் தீர்மானிக்கப்படுமாம்.

இதுவரை வாடகை எதுவுமே அற விடப்படாத யென் அறங்களை அவர்களது பண்ததைக் கொண்டே சீரமைத்து அவர்களுக்கே வாடகைக்கு விடத் தீர்மானித்திருக்கி ரார்கள்.

தோட்டங்களை உருவாக்கிய  
தொழிலாளர்களுக்கு அவர்கள்  
பறம்பரை பறம்பரையாக வாழ்ந்து  
வரும் எட்டு அடி லயன் அறையை  
சொந்தமாக்க அவர்களது 'வாக்குக்  
ளில்' உயிர் வாழும் அரசிற்கு முடிய  
யலில்லை.

களை அந்திலத்துடன் தொடர்பற்ற எத்தனையோ பெரும்பான்மையின மக்களுக்கு இலவசமாகப் பங்குகிட்டுக் கொடுக்கின்றது. வீட்டுத் திட்டங்களின் கீழ் வீட்டுகளை இலவசமாகக் கட்டிக் கொடுக்கின்றது. வாடகை விற்பனை ஒப்பந்த அடிப்படையில் 'பிள்ளை' வீடுகளைக் கட்டிப் பகிர்களிக்கின்றது.

மாகாணசபைத் தேர்தல் பிரச்சாரமேடைகளில் இ.தொ.காவை ஏக பிரதிநிதியாக்குங்கள். மே 31ம் திங்கிக்குள் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு வியன் அறைகள் சொந்தமாகும் என அமைச்சர் தொண்டமான்

முழங்கினார்.  
ஏகபிரதியானார்.  
இப்போது, அவர்களுடைய லயன்  
அறைகள், அவர்களுடைய  
பணத்திலே சீரமைத்து, அவர்கள்  
ஞக்கே வாடகைக்கு விடுதல்  
என்று, அவர்களுடைய தலையில்  
வேயே மிளகாம் அறைக்க முயல்கி  
றது அந்த ஏக பிரதிநிதித்துவம்!

யும், தமக்குக் கொடுக்கப்பட்ட விதி  
முறைகளுக்கமையவே நடுவர்,  
குழு அந்த நாடகத்தை முதலாவது  
இடத்திற்கு தெரிவு செய்தது என  
வும், குறிப்பிட்டார். இப்படியான

போட்டிகளில் அரசியல் வாதிகளே  
நடுவர்களாக இருந்து தமக்குத்  
தேவவையானவற்றைச் செய்து  
கொள்வது நல்லது என்றும் தனது  
அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவித்தார்.  
இந்நாடகத்திற்குரிய பரிசுவழங்கப்  
படுமோ அல்லது அவற்றை அரசியல்  
வாதிகளும், அதிகாரிகளும்  
தம்வசப்படுத்திக் கொள்வார்  
களோ என்பதை உறுதியாகக் கூற  
முடியாது. அதேபோல இப்பாடசா  
லையின் ஆசிரியர்களுக்குத் தண்ட  
னையாக இடமாற்றம் கிடைக்  
குமோ. இல்லையோ என்பதுவும்  
உறுதியாகக் கூற முடியாது. எனி  
னும் ஒரு ஜனநாயக உரிமையை  
கிலை நாட்ட பொகவந்தலாவை  
சந்தமரியாள் மகாவித்தியாலய  
ஆசிரியர்களும் மாணவர்களும்  
மேற்கொண்ட நடவடிக்கைகள் மிக  
மும் பாராட்டப்பட வேண்டிய  
தொன்று என்பதோடு, இது இக்  
நால் கட்டத்தின் ஒரு சாதனையாக  
மும் மதிக்கப்பட வேண்டியதொன்  
மாரும்.